

A-

Spanish 446

Rubric for Analytical Papers

Assignment: Analysis and contextualization of (an) assigned text(s) written in Spanish.

The paper is also written in Spanish.

	A	B	C	D-F
CONTENT	Clearly <u>demonstrates</u> understanding of the text(s). Relates text(s) to appropriate sociocultural circumstances. Makes appropriate connections, both to context and to course readings. <u>Provides specific examples and adequate</u> quotations from the text(s) to illustrate arguments.	Demonstrates understanding. <u>Places text(s) into some</u> sociocultural <u>context</u> . Makes some connections. Some reference to course readings. Provides quotations and examples.	Does not seem to understand parts of the text(s). Mentions sociocultural context but does not establish proper connections. No reference to course readings. Does not provide appropriate quotations or clear examples.	Fails to demonstrate understanding. Fails to make any connections to context and course readings. No quotations, no examples.
STRUCTURE	There is an <u>introductory paragraph</u> in which <u>arguments</u> are laid out. Information is <u>well organized in a logical manner</u> . Good transitions are made between paragraphs. A <u>concluding paragraph</u> sums up arguments succinctly.	There is an introductory paragraph. Most information is organized in a logical manner. Transitions are made between paragraphs.	Poor introductory and concluding paragraphs. Writing lacks logical transitions. Information is not presented in a well organized way. Paragraphs are poorly structured.	No introductory or concluding paragraphs. No transitions between paragraphs. Information is presented in a confusing manner. Inadequate paragraph structure.
USE OF SPANISH	Excellent. <u>Clear</u> . Specialized vocabulary. Solid grammar. No spelling errors.	Mid-level. Minor mistakes in vocabulary that do not impede message. Only a few grammar errors. Minor spelling errors.	Less proficient. Less sophisticated vocabulary and frequent errors in word choice. Frequent grammar errors. Frequent spelling errors.	Careless. Major problems in vocabulary and grammar that impede comprehension of message. Text not proofread.

Great analysis.
 Some information regarding El Eido is lacking. Location, green house industry, based on immigrant labor.

Dos distintas reacciones de la prensa con respecto a los acontecimientos en El Ejido

¿dónde?
En El Ejido en el 2000 las tensiones entre los inmigrantes y los autóctonos finalmente alcanzaron el punto máximo cuando una mujer fue supuestamente asesinada por un marroquí. Grupos de xenófobos hicieron actos violentos contra los inmigrantes norteafricanos. Las empresas también sufrieron por la restricción del tráfico y algunos paros. Todos los acontecimientos fueron comunicados no sólo a España, sino a la gente del mundo por la prensa. Los lectores de los artículos entienden los acontecimientos dependiendo en cómo el autor los presenta. En los artículos "Patrullas de ciudadanos provistos de cadenas, palos y hierros actúan en las calles de El Ejido" por Pablo Muñoz y "No sé cómo estoy hablando aquí y no estoy muerto" por Tereixa Constenla, cada uno muestra una reacción que es basada en las fuentes informativas, el posicionamiento ante los acontecimientos, y el uso de estereotipos y prejuicios.

La reacción de cada artículo está comunicada por las fuentes informativas utilizadas. Con las fuentes informativas presentes, el artículo de Muñoz se identifica más con los autóctonos. Porque todas las citas son de autóctonos, es posible que el lector sienta una simpatía por sus motivos. En una cita Muñoz describe a un hombre lastimoso "desdentado, de manos encallecidas" y otra cita dice que los autóctonos están en contra de los que hacen cosas violentas. El artículo también implica que los mogrebíes incendiaron la planta de plásticos. Por otro lado, Constenla evoca más lástima por los inmigrantes con su uso de fuentes informativas. *La periodista* El autor incluye citas de inmigrantes que cuentan cómo los acontecimientos han afectado sus vidas. Esta técnica hace el artículo más personal al lector porque los nombres e historias son específicos.

{ incluir fechas aquí

A-

En adición de las citas, la manera en que el autor comunica la información, en su propio estilo, muestra su posicionamiento ante los acontecimientos. Aunque Muñoz no justifica la violencia contra los inmigrantes, no denuncia los autóctonos ^{por} de ser malos. Cuando habla de los problemas del trabajo, Muñoz muestra su posicionamiento cuando afirma que que los autóctonos también sufren de los acontecimientos: “los trabajadores, tanto españoles como marroquíes, no habían acudido a sus puestos de trabajo”. Constenla presenta su posicionamiento que apoya a los inmigrantes. Habla de las acciones pacíficas de los inmigrantes que implica que los demás son los que hacen actos violentos.

Además, el posicionamiento está apoyado por el uso de estereotipos y prejuicios en los artículos. Hay prejuicios negativos de los inmigrantes que son evidentes al final del artículo de Muñoz. Lo principal es que los inmigrantes son la causa de la mayoría del ^{los} crimen ^{es} en El Ejido: “El 85 por ciento de los delitos que se cometen aquí son obra de mogrebies”, pero no ofrece una prueba de una fuente confiable. Igualmente, hay estereotipos presentes en el artículo de Constenla, pero tratan de los autóctonos. Cuando Constenla incluye el ejemplo de la mujer que ofrece agua a los inmigrantes dice que es “un gesto humanitario casi excepcional estos días”. Eso implica el estereotipo que no hay muchos autóctonos que ayuden a los inmigrantes.

La reacción de los acontecimientos en El Ejido de cada periodista está presente en sus artículos con sus fuentes informativas, el posicionamiento ante los acontecimientos, y el uso de estereotipos y prejuicios. Es por modo de la prensa que el mundo sabe de los acontecimientos en El Ejido. Por eso, es importante que los lectores se den cuenta que los periodistas tienen control de la información presentada y los datos que incluyen en sus artículos.

Obras citadas

Constenla, Tereixa. "No sé cómo estoy hablando aquí y no estoy muerto." El País. 8 de febrero de 2000 <<http://www.ub.es/penal/historia/ejido/muerto.htm>>.

Muñoz, Pablo. "Patrullas de ciudadanos provistos de cadenas, palos y hierros actúan en las calles de El Ejido." ABC. 8 de febrero de 2000 <<http://www.ub.es/penal/historia/ejido/abc0702200.htm>>.